

ANALECTA MALACITANA

REVISTA DE LA SECCIÓN DE FILOLOGÍA
DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



UNIVERSIDAD DE MÁLAGA
XXXV, 1-2 (2012)



UNIVERSIDAD DE MÁLAGA





ANALECTA MALACITANA

(AnMal)

REVISTA DE LA SECCIÓN DE FILOLOGÍA

DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Fundada en 1978 por Olegario García de la Fuente

Dirigida por Manuel Crespillo desde 1998 a 2006

Publicación semestral. ISSN: 0211-934-X

www.anmal.uma.es filespa@uma.es

Números publicados: desde I, 1 (1978) hasta XXXV, 1-2 (2012)

Director
Editor Adjunto
Coordinadores de edición

JOSÉ LARA GARRIDO
GASPAR GARROTE BERNAL
BELÉN MOLINA HUETE
CRISTÓBAL MACÍAS VILLALOBOS

Secretaria
Administradora

BLANCA TORRES BITTER
MARÍA JOSÉ BLANCO RODRÍGUEZ

Consejo de redacción

FRANCISCO CARRISCONDO ESQUIVEL
JOSÉ RAMÓN DÍAZ FERNÁNDEZ
SALVADOR NÚÑEZ ROMERO-BALMA

MARÍA CHANTAL PÉREZ HERNÁNDEZ
ASUNCIÓN RALLO GRUSS
FRANCISCO J. TALAVERA ESTESO

Consejo Asesor

PEDRO AULLÓN DE HARO
ALBERTO BLECUA
GIOVANNI CARAVAGGI
VICENTE CRISTÓBAL
ÁNGELES DE LA CONCHA MUÑOZ
MARÍA TERESA ECHENIQUE
BENJAMÍN GARCÍA-HERNÁNDEZ
JOSÉ J. LABRADOR HERRÁIZ
RICARDO MAIRAL USÓN
† JOSÉ MONDÉJAR
JOSÉ POLO
ANTONIO PRIETO
LEONARDO ROMERO TOBAR
RICARDO SENABRE
JOSÉ LUIS VILLACAÑAS BERLANGA
ALICIA YLLERA

Universidad de Alicante
Universidad Autónoma de Barcelona
Universidad de Pavia
Universidad Complutense de Madrid
Universidad Nacional de Educación a Distancia
Universidad de Valencia
Universidad Autónoma de Madrid
Universidad de Cleveland
Universidad Nacional de Educación a Distancia
Universidad de Granada
Universidad Autónoma de Madrid
Universidad Complutense de Madrid
Universidad de Zaragoza
Universidad de Salamanca
Universidad de Murcia
Universidad Nacional de Educación a Distancia

Colaboradora

MARÍA A. FUENTES IBÁÑEZ

(continúa en la tercera de cubierta)





ANALECTA MALACITANA

(*AnMal electrónica*)

REVISTA DE LA SECCIÓN DE FILOLOGÍA
DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Edición semestral ISSN: 1697-4239

www.anmal.uma.es anmal@uma.es

Números publicados: desde 1 (1998) hasta 33 (2012)

PRESENTACIÓN Y SELECCIÓN DE ORIGINALES

La aceptación de originales recibidos para su publicación en *Analecta Malacitana* en papel estará supeditada al ajuste a las *Normas de edición* (xxxv, 1-2, 2012)

y a la revisión por pares encomendada a dos expertos externos a la Revista.

Los originales destinados a *AnMal electrónica* se regirán por las normas publicadas en www.anmal.uma.es

CORRESPONDENCIA

ANALECTA MALACITANA

Facultad de Filosofía y Letras—Universidad de Málaga

Campus de Teatinos, s/n E-29071 Málaga ESPAÑA

Tlf.: +34 952134121

filespa@uma.es

*Originales para la edición de Anejos.
Copyright, permisos, reimpresiones, contratos de edición y reproducciones digitales, en papel o microformas*

JOSÉ LARA GARRIDO
Depto. Filología Española I
filespa@uma.es // jlara@uma.es

Originales de artículos y notas

BELÉN MOLINA HUETE
Depto. Filología Española I
mbmolina@uma.es

Originales para la edición electrónica

CRISTÓBAL MACÍAS VILLALOBOS
Depto. Filología Latina
anmal@uma.es

Recensiones y solicitud de Intercambio

GASPAR GARROTE BERNAL
Depto. Filología Española I
ggb@uma.es

Suscripciones, envíos de facturas, números sueltos, atrasados o nuevos y Anejos

M^a JOSÉ BLANCO RODRÍGUEZ
Depto. Filología Española I
mblanco@uma.es

Envíos de Intercambio consolidado

JAVIER MUÑOZ ARREBOLA
Biblioteca del Área de Humanidades
javier@uma.es

ISSN: 0211-934-X DL: MA-512-1978 Imprenta Publidisa
SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA



ÍNDICE

ARTÍCULOS

BEGOÑA ORTEGA VILLARO Y MARÍA JESÚS PÉREZ IBÁÑEZ, <i>Las ediciones de la Antología Planudea de Soter (1528) y Cornario (1529). Estudio comparativo</i> .	9
JESÚS CAÑAS MURILLO, <i>Texto y contexto en el Arte Nuevo de Lope de Vega</i>	37
MARÍA LÓPEZ ABOAL, <i>El discurso desesperado de la histeria en las heroínas del Realismo-Naturalismo</i>	61
JULIO NEIRA, <i>El Picasso de Vicente Aleixandre</i>	83
MIGUEL GÓMEZ JIMÉNEZ, <i>Humanización e ironía de Circe en el relato de Lourdes Ortiz</i>	99
MIGUEL CARRERA GARRIDO, <i>Dramaturgias del ser. Juan Benet y el trasfondo existencialista del Absurdo</i>	119

NOTAS

RAQUEL E. LÓPEZ RUANO, <i>Estudio sobre el género y el número a partir de un texto del siglo XVI</i>	155
REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ Y JUANA PÉREZ ROMERO, <i>El cultivo del aforismo en España</i>	169
ILARIA RESTA, <i>Y si un hombre fuere... / hará contigo de amor extremos. Heterodoxia sexual y hechicería en dos entremeses de Cáncer y Quiñones</i>	179
REMEDIOS SÁNCHEZ GARCÍA Y CARMEN JIMÉNEZ ARIZA, <i>Lengua literaria y lengua común. Precisiones ortotipográficas a propósito de la segunda Antología Poética y Cuentos de Antología, de Juan Ramón Jiménez</i>	197
CANDELAS GALA, <i>Vicente Molina Foix: poéticas, poemas y aporías</i>	227

BIBLIOTECA

<i>A late Middle English version of the Doom of Urines in Oxford, Ms Rawlinson C. 81, ff. 6r-12v</i> (edited by Javier Calle Martín)	243
<i>A semi-diplomatic edition of Galen's Anatomy in Ms Wellcome 290 (ff. 42r-48v)</i> (edited by Jesús Romero Barranco)	273

COMENTARIO BIBLIOGRÁFICO

RAÚL DÍAZ ROSALES, <i>El final del destierro. Estudios de épica culta del Siglo de Oro</i>	297
ESHER ZARZO, <i>Sobre la singularidad de la literatura</i>	317

RECENSIONES [págs. 347-437]

- LOLA PONS RODRÍGUEZ, *La lengua de ayer. Manual práctico de Historia del Español* (Higinio Pareja Martín)
- MARIE-HÉLENE MAUX-PIOVANO (dir.), *Recherches 05: enseigner les langues modernes en Europe (XV^e-XVII^e siècles)* (Livia Cristina García Aguiar)
- MARTIN HASPELMATH Y ANDREA D. SIMS, *Understanding Morphology* (Camilo Enrique Díaz Romero)
- Real Academia Española (RAE) y Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y Fonología* (Camilo Enrique Díaz Romero)
- EMILIO ALARCOS LLORACH, *Representaciones gráficas del lenguaje*, ed. de José Polo (Juan Antonio Bellido)
- Tratado militar de Frontino. Humanismo y caballería en el cuatrocientos castellano. Traducción del siglo XV*, edición e introducción de María Elvira Roca Barea (Ramón Soler Díaz)
- MANUEL BARRIOS AGUILERA, *La invención de los libros plúmbeos. Fraude, historia y mito* (José Ignacio Fernández Dougnac)
- ESTHER BAUTISTA NARANJO, *Un americano en La Mancha tras la huella de don Quijote* (David Carrascosa Cañego)
- BALTASAR GRACIÁN, *Obras completas*, edición, introducción y notas de Santos Alonso (Rafael Ramis Barceló)
- MANUEL GAHETE, *De Luis de Góngora a la literatura del siglo XXI: Un paseo visionario* (Antonio Castro Díaz)
- PABLO DEL BARCO, *Las Sevillas de Manuel Machado* (Iván Miranda Stavenuiter)
- ANTONIO GIL DE ZÚÑIGA Y MUÑOZ, *Ética y fenomenología religiosa en la poética de Blas de Otero* (Juan Manuel Villanueva Fernández)
- DANIEL GARCÍA FLORINDO, *La compasión pagana (estudio-antología de la poesía de Juan Bernier)* (M^a Carmen Ramírez Herrera)
- MARINA BIANCHI, *Vicente Núñez. Parole come arme*, pról. de Fernando Ortiz (Raúl Díaz Rosales)
- HIPÓLITO ESTEBAN SOLER, *La ficción neorrealista. Ensayo de un método crítico* (Manuel España Arjona)
- ANTONIO CÓRDOBA CORNEJO, *¿Extranjero en tierra extraña?: el género de la ciencia ficción en América Latina* (Isabel Moreno Cano)
- JORGE BERGUA CAVERO & GUADALUPE FERNÁNDEZ ARIZA (coords.), *Literatura Hispanoamericana del Siglo XX: Literatura y ciudad* (Cristóbal Macías)
- SANTIAGO POSTEGUILLO, *La noche en que Franskenstein leyó el Quijote* (Esther Bautista Naranjo)
- ANTONIO PAU, *Novalis. La nostalgia de lo invisible* (Javier Hernández Ariza)
- GUILLERMO GÓMEZ RIVERA, *Con címbalos de caña* (Isaac Donoso Jiménez)
- FRANCISCO MOSCOSO GARCÍA, *Aproximación al cuento narrado en árabe marroquí* (Luis Miguel Vicente García)
- LAFCADIO HEARN, *Sombras*, traducción e introducción de Marián Bango Amorín (Francisca Castillo Martín)
- FERMÍN DE LOS REYES GÓMEZ, *Las historias literarias españolas. Repertorio bibliográfico (1754-1936)* (David González Ramírez)
- PABLO AINA LAUREL, *Teorías sobre el cuento folclórico. Historia e interpretación* (Fermín Ezpeleta Aguilar)

ERNEST ROBERT CURTIUS, *Escritos de Humanismo e Hispanismo*, traducción, estudio preliminar y edición de Antonio de Murcia Conesa (Esther Zarzo Durá)
SERGIO VILA-SANJUÁN, *Código best seller. Las lecturas apasionantes que han marcado nuestra vida*, pról. de José Antonio Marina (José Manuel López de Abiada)
JORGE CARRIÓN, *Teleshakespeare* (Manuel España Arjona)
JOSEPH VOGL, *Das Gespenst des Kapitals* (María Rosario Martí Marco)
MARÍA JESÚS ZAMORA Y ALBERTO ORTIZ (eds.), *Espejo de brujas. Mujeres transgresoras a través de la historia* (Yasmina Mohamed Lozano)
VLADIMIR SOLOVIOV, *La justificación del bien. Ensayo de la filosofía moral* (Natalia Timoshenko Kuznetsova)
SANDRA REBOK (ed.), *Traspasar fronteras. Un siglo de intercambio científico entre España y Alemania / über Grenzen hinaus. Ein Jahrhundert deutsch-spanische Wissenschaftsbeziehungen* (Javier Hernández Ariza)

NECROLÓGICA

JOSÉ POLO, *José Mondéjar Cumpián (1928-2012). Memorando románico* 441

RESÚMENES PARA REPERTORIOS BIBLIOGRÁFICOS [págs. 453-463]

NORMAS DE EDICIÓN [págs. 465-471]

REFERENCIAS DE CALIDAD E ÍNDICES DE IMPACTO [pág. 473]

REVISTAS DE INTERCAMBIO [www.anmal.uma.es]



RESÚMENES PARA REPERTORIOS BIBLIOGRÁFICOS

RESÚMENES, MATERIAS, DISCIPLINAS Y OTRAS CLASIFICACIONES E INFORMACIONES
BIBLIOGRÁFICAS DE LOS ARTÍCULOS QUE COMPONEN EL PRESENTE VOLUMEN

TÍTULO DEL ARTÍCULO: LAS EDICIONES DE LA ANTOLOGÍA PLANUDEA DE SOTER (1528) Y CORNARIO (1529). ESTUDIO COMPARATIVO

AUTORAS: Begoña Ortega Villaro y María Jesús Pérez Ibáñez; *E-MAIL:* bortegav@ubu.es; mariaje@fyl.uva.es

LUGAR: Universidad de Burgos; Universidad de Valladolid

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, xxxv, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 24-5-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 5-10-2012

RESUMEN: En el presente trabajo se comparan dos de las selecciones más conocidas en Europa de la Antología Planudea, publicada en 1494, la de Soter (Colonia, 1525) y la de Cornario (Basilea, 1529). Aunque presentan un modelo similar, el análisis de las dos obras muestra una diferencia de objetivos: para Soter, ayudar en el aprendizaje en la composición literaria; para Cornario, ofrecer una amplia muestra de variaciones de calidad, destinadas al otium de los eruditos. Completa el estudio un catálogo de los traductores que colaboran en ambas obras.

ABSTRACT: In this paper we compare two of the most influential selections of the Planudean Anthology —published in 1494—: that of Soter (Cologne, 1525) and that of Cornarius (Basel, 1529). Although both presented a similar model (the analysis shows a difference in objectives: for Soter, supporting the learning in literary composition; for Cornarius, offering a large sample of quality *variationes* focused on the scholars otium. The study is completed with a catalog of the translators who collaborated in both works.

DESCRIPTORES: Epigrama griego y latino / traducción / Traductores / Soter / Cornario / Antología Griega

[455]

AnMal, xxxv, 1-2, 2012, págs. 455-465

KEY-WORDS: Greek and Latin Epigram/Translation/Translators/Soter/Cornarius/Greek Anthology

IDENTIFICADORES: Soter/Cornario/Humanismo/Renacimiento

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XVI

TÍTULO DEL ARTÍCULO: TEXTO Y CONTEXTO EN EL *ARTE NUEVO* DE LOPE DE VEGA

AUTOR: Jesús Cañas Murillo; *E-MAIL:* jcanas@unex.es

LUGAR: Universidad de Extremadura

TÍTULO DE LA REVISTA: *TÍTULO DE LA REVISTA: Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 3-4-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 24-5-2012

RESUMEN: Estudio del contexto en el que se compuso el *Arte Nuevo* de Lope de Vega. Se analiza muy especialmente las relaciones que mantiene el escrito del Fénix con las Academias Literarias y con las polémicas sobre el modelo teatral que tuvieron lugar en los años de su redacción, los primeros del siglo XVII. Se especifica cómo el hecho de haber sido concebido el *Arte Nuevo* como un discurso académico, diseñado en un ambiente de polémica teatral, y destinado a un público crítico con Lope, condiciona fuertemente su composición.

ABSTRACT: This paper deals with the study of the context in which the *Arte Nuevo* of Lope de Vega was composed. There are analyzed very specially the relationship that the writing of the Phoenix supports with the Literary Academies and with the polemics on the theatrical model that they took place in the years of his draft, the first ones of the 17th century. There is specified how the fact of having been conceived the *Arte Nuevo* as an academic discourse, designed in an environment of theatrical polemic, and destined to a critical public with Lope, determines strongly his composition.

NOTAS: Contexto histórico y cultural de composición del *Arte Nuevo* de Lope.

DESCRIPTORES: Siglo de Oro/Barroco/Arte dramático/Comedia nueva española/Preceptiva teatral/Lope de Vega/*Arte nuevo*/Composición/Contexto histórico/Contexto cultural

KEY-WORDS: Golden Age/Baroque/Dramatic Art/Spanish *Comedia nueva*/Dramatic Preceptive/Lope de Vega/*Arte Nuevo*/Composition/Historical Context/Cultural Context

IDENTIFICADORES: Vega Carpio, Lope de/Barroco/Siglo XVII/Academias Literarias/Academia de los Nocturnos/Academia de Saldaña/Academia de Madrid/Universidad de Alcalá/Polémica teatral barroca

TOPÓNIMOS: Madrid/Valencia/Alcalá de Henares

TÍTULO DEL ARTÍCULO: EL DISCURSO DESESPERADO DE LA HISTERIA EN LAS HEROÍNAS DEL REALISMO-NATURALISMO

AUTORA: María López Aboal; *E-MAIL:* maria.lopezaboal@unir.net

LUGAR: Universidad Internacional de la Rioja

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 7-3-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 25-10-2012

RESUMEN: Análisis de la representación de la histeria femenina como discurso en las novelas del realismo-naturalismo decimonónico. Estudio de la locura en las protagonistas de las novelas de Galdós, Zola, Pardo Bazán, Clarín y Flaubert.

ABSTRACT: Analysis of the representation of female hysteria as a discourse in the novels of the 19th century's Realism-Naturalism. Study of madness in the main characters of the novels of Galdós, Zola, Pardo Bazán, Clarín and Flaubert.

NOTAS: Significado y representación de la histeria femenina en la novela realista-naturalista.

DESCRIPTORES: Novela/Realismo/Naturalismo/Mujer/Histeria/Siglo XIX

KEY-WORDS: Novel/Realism/Naturalism/Woman/Hysteria/Nineteenth Century

IDENTIFICADORES: Pardo Bazán, Emilia/Jagoe, Catherine/Charcot, Jean-Martin/Freud, Sigmund/Chauvelot, Diane/Gullón, Ricardo/Lacan, Jacques/Pérez Galdós, Benito/Alas Clarín, Leopoldo/Gullón, Germán/Sand, George/Flaubert, Gustave/Foucault, Michel/Zola, Émile/Labanyi, Jo/Gilman, Stephen/Sobejano, Gonzalo/Gaultier, Jules de

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XIX

TÍTULO DEL ARTÍCULO: EL PICASSO DE VICENTE ALEIXANDRE

AUTOR: Julio Neira; *E-MAIL:* jneira@flog.uned.es

LUGAR: Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 8-3-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 9-7-2012

RESUMEN: El único poema que Vicente Aleixandre no incluyó en ningún libro e incorporó exento a sus *Obras completas* fue «Picasso», publicado en Málaga en 1961 y en Milán, en versión de Vittorio Bodini, en 1962. El texto fue escrito y publicado en el contexto de la intensa relación del poeta con Málaga, paradisíaca ciudad de su infancia, y traducido y editado en Italia en una de las principales colecciones poéticas del momento.

ABSTRACT: The only poem that Vicente Aleixandre didn't include in any book but included in *Obras Completas* was «Picasso», that was published in 1961 in Málaga and Milan, translated by Vittorio Bodini, in 1962. The text was written and published within the context of the intense relationship of the poet with Málaga, paradise city of his childhood, and was translated and edited in Italy in one of the main poetic collections of that moment.

NOTAS: Se analizan las circunstancias de escritura el poema y de su doble edición a través de la correspondencia inédita del poeta con sus amigos malagueños y su editor italiano.

DESCRIPTORES: Textos poéticos/Picasso/Málaga y Vicente Aleixandre/edición poética/Correspondencia poética

KEY-WORDS: Poetry texts/Picasso/Málaga and Vicente Aleixandre/Poetic edition/Poetic Correspondence

IDENTIFICADORES: Aleixandre, Vicente/Picasso, Pablo Ruiz/Fernández Canivell, Bernabé/León, Rafael/Caffarena, Ángel/Prados, Emilio/Altolaquirre, Manuel/Schiewiller, Vanni/Guillén, Jorge/Arribas, Nieves/Atencia, María Victoria/Canales, Alfonso/Bodini, Vittorio/Salinas, Pedro/Alonso, Dámaso/Beltrán de Heredia, Pablo/Ayuntamiento de Málaga/Imprenta Sur/Imprenta Valdonesa/Verona

TOPÓNIMOS: Málaga/Verona/Milán

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XX

TÍTULO DEL ARTÍCULO: HUMANIZACIÓN E IRONÍA DE CIRCE EN EL RELATO DE LOURDES ORTIZ

AUTOR: Miguel Gómez Jiménez; *E-MAIL:* mmmgj@yahoo.es

LUGAR: Madrid

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 21-11-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 21-12-2012

RESUMEN: Circe, personaje mitológico de la épica de Homero, ha sido tratado en numerosas ocasiones con la imagen de mujer bruja y seductora. Se analiza el proceso de humanización del mito y la parodia de los héroes en el relato de Lourdes Ortiz.

ABSTRACT: Circe, a mythological character from Homer's epic has frequently been presented as an image of a witch or a female seductress. The process of the humanization of the myth and the parody of the tale's heroes is analysed in the story by Lourdes Ortiz.

NOTAS: Ortiz hace una reinterpretación de los modelos femeninos de conducta con objeto de cuestionar y reelaborar la imágenes transmitidas por la tradición.

DESCRIPTORES: Mitología/Literatura comparada/Ortiz, Lourdes/Circe/Humanización/Ironía/Posmodernismo/*Odisea/Casandra*

KEY-WORDS: Mythology/Comparative Literature/Ortiz/Circe/Humanization/Irony/Posmodernism/*Odisea/Casandra*

IDENTIFICADORES: Roig, Montserrat/Tusquet, Esther/Riera, Carmen/Amat, Nuria/Alós, Concha/Vallvey, Ángela/Penteo/Fedra/Electra/Homero/Nieva, Pilar/Giralt, Alicia/Morgado, Nuria/Wolf, Christa

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XX

TÍTULO DEL ARTÍCULO: DRAMATURGIAS DEL SER. JUAN BENET Y EL TRASFONDO EXISTENCIALISTA DEL ABSURDO

AUTOR: Miguel Carrera Garrido; *E-MAIL:* mcarreragarrido@gmail.com

LUGAR: Universidad Complutense de Madrid

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 7-5-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 18-12-2012

RESUMEN: El presente artículo aborda el estudio del teatro de Juan Benet desde una perspectiva rara vez aplicada a su literatura: la filosofía existencialista; más en concreto, los planteamientos metafísicos que la dramaturgia benetiana comparte con la tendencia escénica más importante de su época: el Teatro del Absurdo. Para ello, el análisis rastrea cuatro puntos esenciales, que ocuparían un lugar central en el pensamiento absurdista: la inexistencia de Dios, la relativización del tiempo, la inconsistencia del yo y la incomunicación.

ABSTRACT: The present study tackles the study of Juan Benet's theatre from a perspective that has barely been applied to his literature: the existentialist philosophy; more in particular, the metaphysical reflections that Benet's shares with the most important theatrical trend of the period: the Theatre of the Absurd. In order to meet this aim, the analysis examines four essential points, which play a decisive role in the absurdist way of thinking: the inexistence of God, the weakening of time, the inconsistency of the self and the lack of communication.

NOTAS: Análisis del componente existencialista del teatro de Juan Benet en sus semejanzas con el Teatro del Absurdo.

DESCRIPTORES: Existencialismo/Nihilismo/Teatro del Absurdo/Filosofía absurdista/Posguerra/Literatura de vanguardia

KEY-WORDS: Existentialism/Nihilism/Theatre of the Absurd/Absurdist philosophy/Post-war period/Avantgarde literature

IDENTIFICADORES: Benet, Juan/Sartre, Jean-Paul/Camus, Albert/Heidegger, Martin/Beckett, Samuel/Ionesco, Eugène/Genet, Jean/Adamov, Arthur/Arrabal, Fernando/Pinter, Harold/II Guerra Mundial/Guerra civil española/Dictadura franquista

TOPÓNIMOS: Madrid/París/Región

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XX

TÍTULO DEL ARTÍCULO: ESTUDIO SOBRE EL GÉNERO Y EL NÚMERO A PARTIR DE UN TEXTO DEL SIGLO XVI

AUTORA: Raquel E. López Ruano; *E-MAIL:* rloruano@yahoo.es

LUGAR: Universidad de Huelva

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 5-3-2012; **FECHA DE ACEPTACIÓN:** 10-10-2012

RESUMEN: A lo largo de este artículo se analizarán los morfemas de género y número en sustantivos extraídos de un texto en prosa del siglo XVI, *El Tratado de la Oración y Meditación* de san Pedro de Alcántara. Veremos algunos desajustes en la oposición -o/-a y cierta arbitrariedad en la vacilación en género de algunas palabras. En cuanto al número, analizaremos algunos ejemplos de pluralia tantum.

ABSTRACT: Throughout this article will explore the morphemes of gender and number nouns extracted from in a text in prose of the 16th century, *El Tratado de la Oración y Meditación* of san Pedro de Alcántara. Will be discussed throughout this article will see some mismatches in opposition -o/-a and some arbitrariness in the hesitation in gender of some words. In terms of numbers, we will analyze some examples of plurality tantum.

NOTAS: Morfología histórica del español.

DESCRIPTORES: Tratado de espiritualidad/Texto en prosa

KEY-WORDS: Treated about spirituality/Texts in prose

IDENTIFICADORES: San Pedro de Alcántara

TOPÓNIMOS: Medina del Campo

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XVI

TÍTULO DEL ARTÍCULO: EL CULTIVO DEL AFORISMO EN ESPAÑA

AUTORAS: Regina Gutiérrez Pérez y Juana Pérez Romero; *E-MAIL:* rgutper@upo.es

LUGAR: Universidad Pablo de Olavide de Sevilla; IES «Pablo Neruda» de Huelva

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 17-7-2012; **FECHA DE ACEPTACIÓN:** 5-10-2012

RESUMEN: En este artículo se lleva a cabo un recorrido por la historia del aforismo en España, desde su primitiva vinculación con el ámbito médico o jurídico, hasta la ampliación de su contenido para designar las formas sentenciosas, momento en el que Gracián representa un hito fundamental; así mismo se describe cómo va evolucionando hasta diferenciarse de la máxima y los puntos de contacto que mantiene con la greguería. Se muestran las razones que llevan en la actualidad al cultivo abundante de este género, se enumeran sus principales cultivadores y el significado que esta forma breve tiene para ellos.

ABSTRACT: In this article we explain the course along the history of the aphorism in Spain, since its original connection with the medical or legal field until the widening of its content in order to designate sententious forms, time in which Gracián represents a major milestone. Besides, we describe how it evolves until it differentiates itself from the maxim, and the contact points it maintains with the greguería. The reasons why nowadays there is a rich cultivation of it are showed, its main authors are enumerated and the meaning this brief form has for them.

NOTAS: La evolución histórica del aforismo: del aforismo médico al aforismo poético.

DESCRIPTORES: Aforismo/Evolución/Máxima/Greguería/Modernidad

KEY-WORDS: Aphorism/Evolution/Maxim/Gregueria/Modern age

IDENTIFICADORES: Don Sem Tob/Hipócrates/Schalk, Fritz/Corominas, Joan/Don Juan Manuel/Marqués de Santillana/Catón/Schalk, Fritz/Séneca/Huarte de San Juan, Juan/San Pablo/De Palencia, Alfonso/De Alcazar, Baltasar/De Iriarte y Cisneros, Juan/Gracián, Baltasar/De Cervantes, Miguel/Blanco, Emilio/De la Rochefoucauld, François/De Quevedo, Francisco/Lope de Vega, Félix/Pérez Galdós, Benito/Chamfort, Nicolas/Grupo de Jena/Biason, María Teresa/Nemer, Monique/De Unamuno, Miguel/Machado, Antonio/D'Ors, Eugenio/Gómez de la Serna, Ramón/Jarnés, Benjamín/Salazar, Diego/Giménez Caballero, Ernesto/Bergamín, José/Jiménez, Juan Ramón/Salinas, Pedro/Blasco Pascual, Francisco Javier/González Gerth, Miguel/Cardona, Rodolfo/Bergson, Henri/Lázaro Paniagua, Alfonso/Renard, Jules/Helmich, Werner/Sánchez Pascual, Andrés/Ladmiral, Jean-René/Lichtenberg, Georg Christoph/Stern, Joseph Peter/García de la Concha, Víctor

TOPÓNIMOS: Coimbra/Francia/Europa/España/Moguer

PERÍODO HISTÓRICO: Desde la antigüedad hasta la modernidad.

TÍTULO DEL ARTÍCULO: Y SI UN HOMBRE FUERE.../HARÁ CONTIGO DE AMOR EXTREMOS. HETERO-DOXIA SEXUAL Y HECHICERÍA EN DOS ENTREMESOS DE CÁNCER Y QUIÑONES

AUTORA: Ilaria Resta; *E-MAIL:* ilaria.resta@unisalento.it

LUGAR: Università del Salento

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 30-7-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 5-12-2012

RESUMEN: En el ámbito de la práctica escénica barroca, los entremeses se configuran como chispas transgresoras que exploran los límites de lo socialmente vedado. En los dos textos objetos de análisis —*Los putos* de Cáncer y Velasco y *La hechicera* de Quiñones de Benavente— tales elementos de ruptura de la norma aúnan la heterodoxia sexual y la *philocaptio*. El trabajo se propone explorar estas claves del mecanismo dramático, apuntando al rol a la vez antitético de la magia como cumplidora e infractora del protocolo social.

ABSTRACT: In the field of baroque performance practice, the *entremeses* represent some transgressive moments which explore the limits of the socially forbidden behaviour. In the two selected texts —*Los putos* de Cáncer y Velasco and *La hechicera* de Quiñones de Benavente— the breaking of the norm mingles sexual heterodoxy with *philocaptio*. This work aims at exploring the key mechanisms of the drama, pointing to the antithetical role of magic that, at the same time, fulfills and violates social rules.

NOTAS: Análisis de textos dramáticos.

DESCRIPTORES: Entremeses/Heterodoxia sexual/*Philocaptio*/Comicidad

KEY-WORDS: Entremeses/Sexual heterodoxy/*Philocaptio*/Comic

IDENTIFICADORES: Cáncery Velasco/Quiñones de Benavente/Reyes Católicos/Felipe II/
Inocencio VIII/Spranger, Jacob/Kramer, Heinrich/Proceso de Zugarramurdi

TOPÓNIMOS: Madrid/Toledo/Zugarramurdi

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XVII

TÍTULO DEL ARTÍCULO: LENGUA LITERARIA Y LENGUA COMÚN. PRECISIONES ORTOGRÁFICAS A
PROPÓSITO DE LA SEGUNDA ANTOLOGÍA POÉTICA Y CUENTOS DE ANTOLOGÍA, DE JUAN RAMÓN
JIMÉNEZ

AUTORAS: Remedios Sánchez García y Carmen Jiménez Ariza; *E-MAIL:* reme@ugr.es;
carmen.ariza@wanadoo.es

LUGAR: Universidad de Granada

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 13-3-2012; **FECHA DE ACEPTACIÓN:** 5-12-2012

RESUMEN: El presente trabajo se centra en un análisis ortográfico dos obras que definen la trayectoria de Juan Ramón Jiménez, *Segunda Antología Poética* (1898-1918) y *Cuentos de Antología* (1891-1958), a fin de demostrar que practicó, con mayor o menor acierto, su particular ideario, formulado en su obra teórica *Mis ideas ortográficas*, publicada en 1953. Concluimos, a tenor del pormenorizado estudio de ambas obras, que su praxis poético-lingüística es una prolongación de todas estas teorías que, a pesar de continuar teniendo cierta vigencia, no han logrado suficiente fuerza y adhesión para asentarse en el ambiente hispanoparlante.

ABSTRACT: The present study is focused on an exhaustive analysis orthographic of two works that describe the trajectory of Juan Ramón Jiménez, *Segunda Antología Poética* (1898-1918) and *Cuentos de Antología* (1891-1958), order to demonstrate that he practiced, with more or less success, his particular ideology, formulated in his theoretical work *Mis ideas ortográficas*, published in 1953. We conclude, according to the comprehensive analysis of both works, that his poetic-linguistic practice is an extension of all these theories which, although of continue having some effect, have not reached sufficient strength and adhesion to settle in the Spanish-speaking environment.

NOTAS: Estudio de la peculiaridad ortográfica de Juan Ramón Jiménez basado en dos de sus obras.

DESCRIPTORES: Jiménez, Juan Ramón/Ortografía/Análisis textual/*Segunda Antología poética*/*Cuentos de Antología*

KEY-WORDS: Jiménez, Juan Ramón/Orthography/Textual analysis/*Segunda Antología poética*/*Cuentos de Antología*

PERÍODO HISTÓRICO: Siglos XIX y XX

TÍTULO DEL ARTÍCULO: VICENTE MOLINA FOIX: POÉTICAS, POEMAS Y APORÍAS

AUTORA: Candelas Gala; *E-MAIL:* galacs@wfu.edu

LUGAR: Wake Forest University. Universidad Wake Forest

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 11-3-2012; **FECHA DE ACEPTACIÓN:** 28-12-2012

RESUMEN: Un estudio del sentido que la poesía pueda tener para Molina Foix, autor más conocido por su prosa, representaciones escénicas, cine y ensayos, a partir de sus poéticas, anti-poéticas, textos de antologías y su último libro de poemas, *Paisajes con figura* (2007). En la forma generalmente sucinta del poema, Molina Foix encuentra el escenario idóneo para las aporías que su mirada paródica revela en el sistema de creencias y actitudes tradicionales.

ABSTRACT: Taking as a point of departure his poetics, anti-poetics, anthology selections, and his last book of poems, *Paisajes con figura* (2007), this study considers the significance of poetry in Molina Foix, an author who is best known for his prose, theatrical representations, films, and essays. In its generally succinct form, the poem offers Molina Foix an ideal scenario for the aporias that his parodic gaze finds in the system of traditional beliefs and attitudes.

NOTAS: Poesía española contemporánea.

DESCRIPTORES: Aporía/Novísimos/Parodia/Poética

KEY-WORDS: Aporía/Parody/Poetics

IDENTIFICADORES: Barral, Carlos / Gil de Biedma, Jaime / Brines, Francisco / Castellet, José María / Dante / Debicki, Andrew / Descartes / Duchase / Fiedler, Leslie / Góngora / James, Henry / Lovecraft, H. D. / Licofrón / de Man, Paul / Moral, Concepción G. / Pareda, Rosa María / Piranesi, Giambattista / Ponge, Francis / Pound, Ezra / Proust, Marcel / Rilke / Asunción Silva, José / Valente, José A. / Virgilio

TOPÓNIMOS: Agrigento / Fontainebleau / Roma

PERÍODO HISTÓRICO: Siglos XX y XXI

TÍTULO DEL ARTÍCULO: A LATE MIDDLE ENGLISH VERSION OF THE *DOOM OF URINES* IN OXFORD, MS RAWLINSON C. 81, ff. 6r-12v

AUTOR: Javier Calle Martín; E-mail: jcalles@uma.es

LUGAR: Universidad de Málaga

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 11-9-2012; **FECHA DE ACEPTACIÓN:** 23-11-2012

RESUMEN: A pesar de la importancia que adquirió el conocimiento uroscópico en el contexto de la medicina medieval, este tipo de prosa científica ha escapado tradicionalmente a la atención del editor contemporáneo, en especial si se compara con el devenir de otras parcelas de la Medicina, como los herbarios o simples libros de recetas, que han sido objeto de mayor consideración filológica. El *Dictamen de la Orina* (*Doom of Urines*) es el título con el que se denomina a un compendio de breves tratados uroscópicos, todos ellos con el mismo comienzo y conservados en más de una docena de manuscritos en lengua inglesa vernácula medieval. El presente trabajo tiene como principal objetivo la edición semi-diplomática de una versión en inglés medio del *Dictamen de la Orina* alojado en Oxford, MS Rawlinson C. 81 (ff. 6r-12v), hasta ahora inédito. La edición viene acompañada de un glosario selecto que, además del significado, contiene los alógrafos y su correspondiente número de apariciones, lo que lo convierte en un recurso indispensable para el estudio de la lengua del período.

ABSTRACT: Despite the importance of vernacular uroscopies in late mediaeval England, this kind of *Fachliteratur* has been traditionally cold-shouldered by scholars and editors, especially if compared with other subject categories of Medicine like Herbals, Remedybooks and Leechbooks. The *Doom of Urines* is the title given

to a number of short uroscopic treatises, all with the same opening and preserved in more than a dozen late Middle English witnesses. The present paper therefore contains the semi-diplomatic edition of a Middle English version of the *Doom of Urines* housed in Oxford, MS Rawlinson C. 81 (ff. 6r-12v), which is hitherto unedited. A selected glossary is also appended to the edition. In addition to the part of speech and corresponding meaning(s), the glossary is provided with the complete set of allographs and their number of occurrences, becoming a reliable resource for the study of Middle English.

NOTAS: Edición semi-diplomática del tratado de uroscopia medieval *Doom of Urines* contenido en Oxford, MS Rawlinson C. 81, ff. 6r-12v.

DESCRIPTORES: Codicología/*Doom of Urines*/Edición de manuscritos/Paleografía/Uroscopia medieval

KEY-WORDS: Codicology/*Doom of Urines*/Middle English urinology/Manuscript studies/Palaeography/The Twenty Jordan Series

IDENTIFICADORES: Avicena/Corbeil, Gilles/Hipócrates/Tavormina, María Teresa

TOPÓNIMOS: Worcestershire

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XV

TÍTULO DEL ARTÍCULO: A SEMI-DIPLOMATIC EDITION OF GALEN'S *ANATOMY* IN MS WELLCOME 290 (ff. 42r-48v)

AUTOR: Jesús Romero Barranco; *E-MAIL:* jesusromero89@alu.uma.es

LUGAR: Universidad de Málaga

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 19-12-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 30-12-2012

RESUMEN: La gran cantidad de tratados científicos escritos en inglés medio constituye una clara muestra del interés por la ciencia en la Inglaterra tardo-medieval, la medicina en particular. Dentro de la medicina, la anatomía gozó de una gran importancia ya que sirvió como base para el posterior desarrollo de la cirugía en la época moderna. El presente estudio aborda la edición semi-diplomática de una versión en inglés medio de un tratado escrito por Galeno y alojado en Londres, MS Wellcome 290 (ff. 42r-48v), hasta ahora inédito. Un glosario acompaña a la edición del texto proporcionando la clase, el significado y la variación alográfica para cada una de las entradas.

ABSTRACT: The number of vernacular scientific treatises written in the 14th and 15th centuries tentatively corroborates the mediaeval interest in science, medicine in particular. Within Medicine, anatomy was very important as it served as the foundations for the development of surgery in the modern period. The present paper therefore proposes a semi-diplomatic edition of a Middle English version of Galen's *anatomy* housed in London, MS Wellcome 290 (ff. 42r-48v), which is hitherto unedited. A selected glossary accompanies the textual edition providing the word class, meaning and the allographic variation for each entry.

NOTAS: Edición semi-diplomática de un tratado de anatomía escrito por Galeno y traducido al inglés medio contenido en Londres, MS Wellcome 290, ff. 42r-48v.

DESCRIPTORES: Historia de la medicina/Anatomía/Inglés medio

KEY-WORDS: History of medicine/Anatomy/Wellcome 290/Middle English

IDENTIFICADORES: Galeno

TOPÓNIMOS: Londres

PERÍODO HISTÓRICO: siglos XIV y XV

TÍTULO DEL ARTÍCULO: EL FINAL DEL DESTIERRO. ESTUDIOS DE ÉPICA CULTA DEL SIGLO DE ORO

AUTOR: Raúl Díaz Rosales; *E-MAIL:* raul.diaz@unimi.it; rdiazgonzalez@gmail.com

LUGAR: Università degli Studi di Milano

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 9-7-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 30-9-2012

RESUMEN: Comentario bibliográfico de dos colectáneas de épica culta del Siglo de Oro, donde se estudia la tradición italiana y la configuración de un nuevo canon épico en la literatura colonial.

ABSTRACT: This two compilation put together different visions of the épica culta from the Golden Age, where the italian tradition and the new epic canon and its development in the colonial literature are studied.

NOTAS: Tradición e innovación en la poesía épica culta del Siglo de Oro.

DESCRIPTORES: Epic poetry/Colonial literature/Renacimiento/Barroco

KEY-WORDS: Epic poetry/Colonial literature/Renaissance/Baroque

IDENTIFICADORES: Hélio J. S. Alves/Giovanni Caravaggi/Elizabeth B. Davis/Cesc Esteve/Paul Firbas/Donatella Gagliardi/Margo Glantz/Daniel Javitch/Karl Kohut/Pedro Lasarte/Isaías Lerner/Raúl-Marrero Fente/José Antonio Mazzotti/Bruno Méniel Adma Muhana/Luis Fernando Restrepo/Gilberto Triviños/María José Vega/Elio Vélez Marquina/Lara Vilà i Tomàs

TOPÓNIMOS: América/España/Francia/Italia/Portugal

PERÍODO HISTÓRICO: Siglos XVI y XVII

TÍTULO DEL ARTÍCULO: SOBRE LA SINGULARIDAD DE LA LITERATURA

AUTORA: Esther Zarzo; *E-MAIL:* estherzarzo@gmail.com

LUGAR: Universidad de Alicante

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 27-7-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 25-9-2012

RESUMEN: Este ensayo es, sobre todo, un examen crítico de la influencia de Jacques Derrida en la obra de Derek Attridge titulada *La singularidad de la Literatura*, donde supuestamente define la especificidad del lenguaje literario inspirándose en la Deconstrucción. Nuestro propósito es analizar los cambios en el significado de los conceptos derridianos originales, y mostrar sus inconsistencias. El resultado es que el texto de Attridge es un intento de crítica y un síntoma de la actual crisis de las Humanidades.

ABSTRACT: This essay specially is a critical examination of the influence of Jacques Derrida on Derek Attridge's book entitled *The Singularity of Literature*, which supposedly defines the specificity of literary language inspired by Deconstruction. Our purpose is analyze the changes in meaning on Derrida's originals concepts, and show the inconsistencies. The result is that the Attridge's text is an attempt to review and a symptom of the crisis of the Humanities.

NOTAS: Análisis del concepto de Singularidad como característica esencial de la Literatura y clarificación de la estrategia deconstructiva de Jacques Derrida.

DESCRIPTORES: Literatura/Crítica Literaria/Deconstrucción/Singularidad/Acontecimiento literario/Lo literario/Lenguaje literario/Invención/Inventividad/Lectura/Experiencia/Vivencia/Obra de arte/Realización/Testimonio/Alteridad/Mismidad/Metafísica de la substancia/Differance/Heterología/Firma/Iterabilidad/Logocentrismo/Postmodernidad

KEY-WORDS: Literature/Literary criticism/Deconstruction/Singularity/Literary Event/The literary/Literary language/Invention/Inventiveness/Reading/Experience/Living-through/Artwork/Perform/Testimony/The Other, otherness or alterity/The Same/Metaphysics of Substance/Differànce/Heterology/Signature/Iterability/Logocentrism/Postmodernism

IDENTIFICADORES: Attridge, Derek/Derrida, Jacques/Waters, Lyndsay

TOPÓNIMOS: Estados Unidos

PERÍODO HISTÓRICO: Siglo XX-XXI

TÍTULO: JOSÉ MONDÉJAR CUMPIÁN (1928-2012). MEMORANDO ROMÁNICO

AUTOR: José Polo; *E-MAIL:* jose.polo@uam.es

LUGAR: Universidad Autónoma de Madrid

TÍTULO DE LA REVISTA: *Analecta Malacitana*, XXXV, 1-2, 2012

FECHA DE RECEPCIÓN: 15-9-2012; *FECHA DE ACEPTACIÓN:* 2-10-2012

RESUMEN: En este escrito mixto, necrología y nota científica, se recuerda con respeto y afecto a José Mondéjar al par que se coloca en una primera línea su contribución a la lingüística románica (exceptuando lo atinente a la lengua española).

ABSTRACT: This mixed writing, obituary and scientific note, remembers with respect and affection to José Mondéjar. At the same time places in a first line his contribution to the romance linguistics (excepting the Spanish language).

NOTAS: El difícil equilibrio epistemológico y metodológico, bien logrado, en la obra de un estudioso del lenguaje.

DESCRIPTORES: Teoría del lenguaje/Lingüística románica/Humanistic vision

KEY-WORDS: Theory of Language/Romance Linguistic/Visión humanística

IDENTIFICADORES: Mondéjar, José/Coseriu, Eugenio/Polo, José/Alonso, Dámaso/Copceag, Demetrio/Badia Margarit, A. M./Riquer, Martín de/Muñoz Cortés, Manuel/Belda Beneyto, Josep/Gómez Asencio, José J./Montes, José Joaquín/Jaberg, Karl/Meier, Harri/Kuhn, Alwin/Possner, Rebecca R./Rubio García, Luis/Kukenheim, Louis/Secretan, Isabelle/Colón Domènech, Germà/Marçet i Salom, Pere/Solà, Joan/Bustos Tovar, José Jesús de/Jauralde Pou, Pablo/Domínguez Rey, Antonio/Elvira, Javier/Alvar, Manuel/Quilis, Antonio/García de Diego, Vicente/Menéndez Pidal, Ramón/Seco, Manuel/Lapesa, Rafael/Zamora Vicente, Alonso/Alarcos Llorach, Emilio/Salvador, Gregorio/García de la Concha, Víctor/Blecua Teijeiro, José Manuel/Gili Gaya, Samuel/Carballo Picazo, Alfredo/Contreras, Lidia/Náñez, Emilio/Lorenzo Criado, Emilio/Morreale, Margherita/González Ollé, Fernando/Carrasco, Pilar/Fernández Ramírez, Salvador/Coromines, Joan/Tovar, Antonio/Llorente Maldonado, Antonio/Barea, Arturo/Hernández, Miguel/López de Aberasturi Arregui, Ignacio/Vilar Sánchez, Karin/Castillo Contreras, Juan

TOPÓNIMOS: Granada/Málaga/Madrid/Heidelberg/Basilea/Ginebra/Pisa/Lisboa/Sinaia/Lovaina/Moscú

PERÍODO HISTÓRICO: Segunda parte del siglo XX y primer decenio del siglo XXI (en ambos casos, con proyección hacia siglos anteriores)

NORMAS DE LA EDICIÓN IMPRESA DE *ANALECTA MALACITANA*

NOTA PREVIA: *Analecta Malacitana*, Revista de la Sección de Filología de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Málaga, publica trabajos de carácter científico referidos al campo de estudio de la Filología y está dirigida a especialistas e investigadores de dicho ámbito, así como a un público culto de más amplio espectro. Se compondrá de ARTÍCULOS, NOTAS, BIBLIOTECA, COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS y RECENSIONES. Tendrá además un apartado de RESÚMENES PARA REPERTORIOS BIBLIOGRÁFICOS compuesto de *resúmenes*, *materias*, *descriptores*, *identificadores* y otras *clasificaciones e informaciones bibliográficas*, y la fecha de aceptación de los trabajos publicados. Se editará en PAPEL IMPRESO, y podrá difundirse también mediante otros soportes digitales (CD ROM, DVD...) o por los procedimientos habituales de las REVISTAS ELECTRÓNICAS. *Analecta Malacitana* se reserva la facultad de editar en su REVISTA ELECTRÓNICA cualquier texto que crea conveniente de entre los enviados a la Revista de PAPEL IMPRESO, tanto si se difunde mediante libre acceso o por la modalidad *pay per view*. Esta norma se extenderá también a los Anejos correspondientes.

1. ARTÍCULOS, NOTAS Y BIBLIOTECA

Aunque la distinción entre ARTÍCULOS y NOTAS es la convencionalmente aceptada en función de su extensión, *Analecta* se reserva la adscripción definitiva de los trabajos a una u otra categoría. La sección BIBLIOTECA estará destinada a la reproducción de aquellos artículos, textos o estudios en general que por su forma o contenido hayan resultado de una importancia excepcional en la historia de la filología, pero que, al estar localizados en obras de difícil acceso, hacen aconsejable su reedición; también tendrá cabida en esta sección todo tipo de traducción crítica o reproducción de una investigación en su lengua original con tal de que mantenga cierto gusto por lo clásico para la Redacción de *Analecta*.

Los ARTÍCULOS no deberán superar, normalmente, las 40 páginas.

Las NOTAS no deberán superar, normalmente, las 20 páginas.

La sección de BIBLIOTECA acomodará su extensión a la naturaleza del texto recuperado, si bien se aconseja que la nota previa del editor no exceda las 12 páginas.

[467]

AnMal, xxxv, 1-2, 2012, págs. 467-473

En cualquier caso, los trabajos remitidos a la Revista deberán ser originales e inéditos, y se considerará responsabilidad de los autores el cumplimiento de esta norma.

Los tipos de letra usados en el cuerpo del trabajo, para apartados generales, títulos, subtítulos, etc., serán, normalmente, tres: VERSALITA, **negrita** y *cursiva*.

1.1. Los trabajos se presentarán a *Analecta Malacitana* en soporte digital o magnético, utilizando preferentemente como formato para PC: *rtf, *doc, *docx, *odt. El título del artículo irá en VERSAL, centrado en la línea y encabezando el artículo. Si el artículo llevara también subtítulo, se escribiría en caja baja redonda, manteniendo ésta incluso en la letra inicial. Por ejemplo:

PARÁFRASIS DEL GRAN ESTILO discurso de las armas y las letras

Como norma general, no se escribirá nada más en mayúsculas. Todos los epígrafes irán en VERSALITA, **negrita** y *cursiva* manteniendo el siguiente orden:

a) Si hay dos niveles (epígrafes y subepígrafes):

1. caja baja negrita redonda

1.1. caja baja negrita cursiva

b) Si hay tres niveles:

1. VERSALITA NEGRITA REDONDA

1.1. caja baja negrita redonda

1.1.1. caja baja negrita cursiva

c) Si hay cuatro niveles:

1. VERSALITA NEGRITA REDONDA

1.1. VERSALITA NEGRITA CURSIVA

1.1.1. caja baja negrita redonda

1.1.1.1. caja baja negrita cursiva

d) Si hay cinco niveles:

1. VERSALITA NEGRITA REDONDA

1.1. VERSALITA NEGRITA CURSIVA

1.1.1. caja baja negrita redonda

1.1.1.1. caja baja negrita cursiva

1.1.1.1.1. caja baja cursiva

Sólo en el caso de que hubiese más de cinco niveles —lo que es harto improbable—, *Analecta* intervendría en la tipografía de los epígrafes, resolviendo cuestiones distintas de las descritas siguiendo normas de sentido común. Naturalmente, lo que vaya subrayado con una línea se interpretará como *cursiva*; y así aparecerá en el texto impreso. Por ejemplo: «La vida, según Séneca, es una *tragedia*» (tragedia: palabra subrayada).

1.2. Las notas o referencias en el cuerpo del artículo han de ir en orden progresivo. Por ejemplo: «Las aves¹, según Plinio², son animales³». En el original presentado por el autor han de ir a pie de página.

1.3. El nombre del autor del trabajo ha de ponerse siempre al principio, debajo del título, nunca al final, en letra VERSALITA (inicial VERSAL/resto VERSALITA) y centrado. Por ejemplo, JUAN PÉREZ RODRÍGUEZ o JUAN F. PÉREZ RODRÍGUEZ. A continuación del nombre, en la línea siguiente, también centrado, y justo debajo de él, se pondrá en letra redonda, caja baja, la Universidad —o en su defecto, la ciudad— a que el autor pertenece. Un ejemplo de TÍTULO, *Subtítulo*, Autor y Universidad sería:

PARÁFRASIS DEL GRAN ESTILO
discurso de las armas y las letras

JUAN PÉREZ RODRÍGUEZ
Universidad Autónoma de Madrid

1.4. Para las citas en las notas de los artículos, se observarán las normas siguientes. Se ruega la máxima atención a todos los detalles de los ejemplos que se ponen a continuación, incluidas, por supuesto, las comas, el punto y coma, las abreviaturas o la ausencia de comas, etc.

1.4.1. Citas de libros

1.4.1.1. Modo ordinario de cita: W. Fischer, *Seres demoníacos y otros temas*, Akademie, Múnich, 1970, pág. 125 (singular); o pág. 125 y sigs. (singular); o págs. 125-130 (plural).

1.4.1.2. Si la obra tiene más de una edición, y se desea mencionar una de ellas, se citará así: W. Fischer, *Seres demoníacos y otros temas*, Akademie, Múnich, ³1970, pág. 125.

1.4.1.3. Si la obra tiene más de un volumen, se citará así: W. Fischer, *Seres demoníacos y otros temas*. 1. *El demonio meridiano*, Akademie, Múnich, ³1970, pág. 250 y sigs.; o, simplemente, W. Fischer, *Seres demoníacos y otros temas*, Akademie, Múnich, 1, 1970, pág. 250 y sigs.; o W. Fischer, *Seres demoníacos y otros temas*, Akademie, Múnich, 1970, 1, pág. 250 y sigs. [La razón que diferencia los dos últimos de estos tres ejemplos es la siguiente: si la obra tiene varios volúmenes y cada uno se ha publicado en año diferente, entonces el 1 precede a la fecha de publicación; pero si todos los volúmenes se han publicado en el mismo año, entonces el 1 va a continuación de la fecha de publicación].

1.4.1.4. Si la obra forma parte de una colección e interesa destacarla, se citará así: W. Fischer, *Seres demoníacos y otros temas*. 1. *El demonio meridiano*, Akademie (Col. Grandes Temas, xx), Múnich, ³1970, pág. 145 y sigs.

1.4.1.5. Si los autores de la obra son dos o más, se citará así: A. García Jiménez y J. Pérez Rodríguez, *El trabajo social*, Fundamentos, Madrid, 1955.

Nota: Los nombres de ciudad se citarán siempre en español; así Múnich y no München, Nueva York y no New York, París y no Paris, Berlín y no Berlin, Londres y no London, Florencia y no Firenze, Nápoles y no Napoli, etc. Obsérvese que se cita en primer lugar la editorial, a continuación, seguida de coma, la ciudad, y, finalmente, el año de edición.

1.4.2. Citas de artículos y obras misceláneas

1.4.2.1. Modo ordinario de cita de revistas: J. Sánchez, «La palabra y su explicación», *Revista de Filología* (o en abreviatura: *Rev. Fil.*, o como suele citarse la revista, pero siempre en cursiva); así pues: *Revista de Filología*, 15, 1974, 30-60, pág. 35. Se utilizarán números romanos o arábigos según la práctica habitual de la revista.

1.4.2.2. Modo ordinario de cita de misceláneas: R. García, «Contemplación y acción», en T. Quiñones Salazar (ed.), *Historia de la civilización*, Taurus, Madrid, II, 1970, pág. 125 (o también 80-130, pág. 125); o R. García, «Contemplación y acción», en T. Quiñones Salazar (ed.), *Historia de la civilización*, Taurus, Madrid, 1970, II, pág. 125 (o también 80-130, pág. 125). [La razón para elegir una de las dos posibilidades es la misma que la expuesta en 1.4.1.3]. T. Quiñones Salazar puede ser editor (ed.) o compilador (comp.) o coordinador (coord.), etcétera.

1.5. Si se repite la misma obra o artículo y varía la página, se citará siempre del siguiente modo: R. García, *op. cit.*, pág. 125; o cf. R. García, *op. cit.*, pág. 335; o véase R. García, *op. cit.*, pág. 272.

1.6. Si se repite la misma obra o artículo y no varía la página, se citará así: R. García, *loc. cit.*; o cf. R. García, *loc. cit.*; o véase R. García, *loc. cit.* En caso de que se repita la misma obra o artículo de la nota inmediatamente precedente pero varíe la página, se citará del siguiente modo: R. García, *loc. cit.*, pág. 125; o cf. R. García, *loc. cit.*, pág. 335; o véase R. García, *loc. cit.*, pág. 272.

1.7. Si se ha citado más de una obra o artículo de un mismo autor y pudiera haber confusión sobre a cuál de las obras nos referimos, se citará así: R. García, *Seres inteligentes*, pág. 446; o R. García, «Los pájaros cantores», pág. 10; es decir, se citará la obra o el artículo de forma abreviada, pero suficientemente inteligible como para saber a cuál se refiere.

1.8. En las notas a pie de página de los artículos se evitará poner punto y aparte, aunque se traten o desarrollen temas distintos.

1.9. Si por alguna circunstancia especial —por tanto, será siempre algo excepcional, puesto que la información viene dada ya a pie de página— el autor quiere añadir al final del trabajo una Bibliografía, la titulará (en letra VERSALITA y centrada): BIBLIOGRAFÍA, y la presentará de acuerdo con las normas anteriores, pero efectuará un cambio entre nombre y apellido: irá primero el apellido (o los apellidos) y después el nombre; y cada autor comenzará línea e irá en orden alfabético; por ejemplo:

Fischer, W., *Las reglas fonéticas* (trad. de J. Alcalá), Paraninfo, Madrid, 1945.

García Pérez, J., *La gramática y otros temas*, Universidad de Málaga, 1966. [Obsérvese que no hace falta repetir la ciudad de Málaga por ser redundante].

Sánchez Rodríguez, P., «Los pronombres y su uso», *Helmantica*, 25, 1967, páginas 335-376.

2. COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS Y RECENSIONES

El COMENTARIO BIBLIOGRÁFICO diferirá de la recensión por su extensión o por la actitud crítica y polémica adoptada ante un libro publicado. El concepto de RECENSIÓN es el aceptado universalmente. En cualquier caso, los COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS no deberá superar las 20 páginas y las RECENSIONES no deberán superar, normalmente, las 5 páginas.

Las normas de edición previamente recogidas tienen validez, mientras no se indique lo contrario, para estas secciones.

La cabeza de los Comentarios Bibliográficos y Recensiones ha de hacer constar, al menos, los siguientes datos: autor, obra, editorial, lugar de edición, año y número de páginas; y también en el orden en que se señalan en los ejemplos.

2.1. Ejemplo: J. Pérez Rodríguez, *La lingüística moderna*, Colamina, Málaga, 1950, 385 págs.

2.1.1. Otro ejemplo: T. Pérez Sánchez, *Literatura española*. II. *Edad de oro*; III. *Edad de plata*, Planeta (Col. Planeta, XX-XXI), Barcelona, 1970, XX, 560 págs. y XXI, 450 págs., respectivamente.

2.1.2. Otro ejemplo: B. Gracián, *Agudeza y arte de ingenios* (ed. de Ana Sánchez), Cátedra (Col. Letras Hispánicas), Madrid, 1970, 552 págs.

2.2. El autor del Comentario bibliográfico pondrá su nombre al principio siguiendo las mismas indicaciones que el autor de artículos y notas. El autor de la recensión pondrá su nombre al final de ella, en letra redonda normal y con el nombre desarrollado, por ejemplo: Antonio Suárez Galindo.

3. CITAS DE TEXTOS ELECTRÓNICOS, BASES DE DATOS Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS

La cita de textos electrónicos, bases de datos y programas informáticos, tanto si son accesibles en línea —internet u otras redes— como si están en un soporte informático tangible (CD-ROM, etc.) deberá atenerse al siguiente esquema:

Responsable principal. *Título* [tipo de soporte]. Edición. Lugar de publicación: editor, fecha de la publicación/actualización. Notas. Disponibilidad y acceso [Fecha de consulta].

RESPONSABLE PRINCIPAL (las personas o entidades responsables del contenido intelectual del documento). *TÍTULO* (el cual se obtiene de la pantalla inicial o del soporte físico de la documentación escrita o del envoltorio del mismo) [TIPO DE SOPORTE] (se pueden usar las siguientes denominaciones: en línea, CD-ROM, DVD...). EDICIÓN (se especificará si es una nueva edición, una edición revisada o actualizada o una versión del recurso electrónico; se pueden usar las abreviaturas ed., rev. ver.). LUGAR DE PUBLICACIÓN (se pondrá entre corchetes): EDITOR, FECHA DE LA PUBLICACIÓN/ACTUALIZACIÓN. NOTAS (este apartado es opcional y se refiere sobre todo a los soportes informáticos tangibles; puede contener: nº de unidades que componen el programa, si se trata de base de datos o programa informático, etc.). DISPONIBILIDAD Y ACCESO (indicando entre ángulos < > la dirección donde se puede acceder al recurso citado) [FECHA DE CONSULTA] (este dato y el anterior sólo se refieren a las consultas de documentos en línea; la fecha de la consulta se hará preceder de la palabra “Consulta”).

Ejemplos:

Biblioteca Nacional (España). *Ariadna* [en línea]: *catálogo automatizado de la Biblioteca Nacional*. [Madrid]: Biblioteca Nacional. <telnet://ariadna.bne.es>, login: ‘bn’ [Consulta: 27 abr. 1997].

Hiperdiccionari català-castellà-anglès en disc compacte [CD-ROM]. Ver. 1.0. [Barcelona]: Enciclopèdia Catalana, 1993. 1CD-ROM. (Diccionaris de l’Enciclopèdia).

4. OTRAS OBSERVACIONES

4.1. *Analecta* ruega a todos los autores sean respetuosos con los espacios, de modo que tras cada signo ortográfico /, // ? // ; // . // ! //, etc. se deje un espacio libre antes de comenzar la palabra siguiente. Por ejemplo:

(correcto): J. Jiménez, *El impresionismo*, Labor, Barcelona, 1973.

(incorrecto): *J.Jiménez,*El impresionismo*,Labor,Barcelona,1973.

Otro ejemplo de incorrección en el interior de un párrafo: *«Los filósofos explican la teoría del castigo y su necesidad;las ménades saltan y gritan en pos de su presa;huelen el rastro de la sangre,se exaltan con la tortura de la víctima».

4.2. Obsérvese en este último ejemplo que un párrafo nunca acaba en comillas, pues éstas siempre preceden al punto, y no al revés.

4.3. VERSALES y VERSALITAS se acentuarán siempre.

4.4. El autor distinguirá entre raya (—), para separar frases dentro de un párrafo, y guiones (-), de trazo más pequeño, para separar palabras, tanto en voces compuestas como al final de línea. Ejemplo:

(guión)«El criterio sintáctico-semántico usado por los lingüistas...»

(raya)«Y sigue también —como se ve a partir de Filocoro— un texto de Arquíloco en el que éste habla del ditirambo».

Si el procesador de textos utilizado no dispusiera de la raya, se indicará con dos guiones seguidos (--), que después, en el programa de composición, se sustituirán automáticamente por aquel signo. *Analecta* se reserva la utilización del guión mediano para aquellas ocasiones en que la tipografía del texto lo requiera.

4.5. La cita de un párrafo en el interior de un texto, cuando va sangrado y en cuerpo menor, deberá a su vez sangrar su palabra inicial.

4.6. Se utilizarán siempre para las citas de párrafos o de títulos de artículos las comillas latinas españolas /«...»/, reservando las comillas anglosajonas /“...”/ y las simples /‘...’/ para niveles sucesivos de inserción de entrecorillado.

4.7. Los párrafos no se separarán entre sí con doble espacio, a menos que haya una razón especial para hacerlo.

4.8. *Analecta* contempla la posibilidad de incluir en cada una de sus publicaciones algún artículo escrito en lengua no española. En este caso, las referencias a la página de que se trate —pág. para singular y págs. para plural— se uniformarán como p. y pp., respectivamente. Y en los escritos en lengua española, *Analecta* convertirá pág. en página cuando la abreviatura quede suelta a final de línea; sin embargo, esto no deberán hacerlo los autores.

4.9. La adecuación correcta de las VERSALES, VERSALITAS, **negritas** y *cursivas* a la composición del texto será siempre susceptible de modificación por *Analecta*.

4.10. En la medida de lo posible, la Dirección de *Analecta* ruega a los autores que los artículos carezcan de dedicatoria.

4.11. Los Anejos de *Analecta Malacitana* se regirán por estas mismas normas de edición, y el Consejo de Dirección se reserva el derecho de poder editarlos también tanto en CD ROM como por los procedimientos de difusión de las REVISTAS ELECTRÓNICAS.

4.12. El no observar estrictamente estas normas supondrá la notificación por escrito al autor para que revise su trabajo de acuerdo con ellas.

4.13. Los trabajos que se publiquen en *Analecta Malacitana* serán enviados a los responsables que figuran en la cubierta de la Revista. Con ellos, los autores mantendrán la correspondencia necesaria sobre su publicación. En el trabajo remitido harán constar su dirección, un teléfono de contacto y su dirección electrónica.

4.14. Una vez aceptado el original, los autores cumplimentarán el modelo de resúmenes para Repertorios Bibliográficos que le será remitido por la Dirección de la Revista.

4.15. *Analecta Malacitana* realizará la selección de originales mediante el sistema de *referees*, de acuerdo con el Consejo Asesor que figura en la cubierta de la Revista.

4.16. Los autores recibirán tras la publicación un archivo en formato digital en calidad de separata.

La Dirección de *Analecta Malacitana*

REFERENCIAS DE CALIDAD E ÍNDICES DE IMPACTO DE *ANALECTA MALACITANA*

Analecta Malacitana (ISSN 0211-934X), fundada en 1978, es publicación semestral, y tiene una tirada de 500 ejemplares. Se distribuye, entre otros, al Servicio de Publicaciones de la Universidad (50 unds.) y a la Biblioteca de dicha Facultad en concepto de intercambio (200 unds). Cuenta con un número variable de suscriptores directos (institucionales o particulares) y de intermediarios nacionales y extranjeros. La aceptación de originales recibidos está sujeta a la revisión anónima por pares encomendada a dos expertos externos a la Revista; está abierta a autores ajenos a su Consejo y publica textos en otras lenguas distinta a la española.

Está recogida en las siguientes Bases de Citas, Bases de Datos Especializadas y Repertorios: PIO (Periodical Index Online; Chadwick-Healey, ProQuest, UK), LLBA (Linguistics & Language Behaviour Abstracts; Sociological Abstracts Inc., USA), APH (L'Année philologique; Société Internationale de Bibliographie Classique, Francia), MLA (Modern Language Association Database; Modern Language Association, USA), ULRICH'S (Ulrich's Periodicals Directory), SUMARIS CBUC (Sumarios Consorcio Bibliotecas Universitarias de Cataluña), ISOC (CINDOC-CSIC), REGESTA IMPERII (Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz), DIALNET (Difusión de Alertas en la Red-Universidad de La Rioja), INSTITUTO CERVANTES. El Bulletin of Spanish Studies (Universidad de Glasgow) reseña su contenido en la sección «Review of Miscellanies». En su versión electrónica (ISSN 1697-4239) queda especialmente reseñada en las Bases de Datos DIALNET (CIRC-Categoría D), ISOC, DULCINEA, EDITORIAL ACADEMIA DEL HISPANISMO, así como en el portal INTERCLASSICA (Universidad de Murcia).

Su calidad editorial y su índice de impacto son reconocidos en RESH (Revistas españolas de Ciencias Sociales y Humanas-CSIC), IN-RECH (Universidad de Granada, puesto 17/100), DICE (Difusión y Calidad Editorial de las Revistas Españolas de Humanidades y Ciencias Sociales y Jurídicas-CSIC), LATINDEX (28/33), CAHURS (Categoría B) (Clasificación de Revistas de Ciencias Sociales y Humanidades; AGAUR-Generalitat de Catalunya), CIRC (clasificación integrada de revistas científicas en dialnet-categoría B) y ANEP (Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva-Categoría C). Su nivel de difusión queda igualmente recogido en MIAR (Matriu d'Informació per a l'Avaluació de Revistes; Universidad de Barcelona): 6.477 (año 2010).

NÚMEROS MONOGRÁFICOS
ANEJOS PUBLICADOS

1. Pilar Palomo Vázquez y otros autores [J. Lara Garrido, M^a T. Mérida Rivera, P. García Sánchez, F. J. Talavera Estes, A. Rallo Gruss y M^a G. Fernández Ariza], *Estudios sobre Vicente Espinel*.
2. Enrique Larreta, *La calle de la vida y de la muerte* (ed. de M^a G. Fernández Ariza).
3. José A. Martín García, *El campo semántico del sonido y la voz en la Biblia griega de los LXX*.
4. Juan A. Villena Ponsoda, *El vocalismo del español andaluz. Forma y sustancia*.
5. Juan de la Cruz, *El verbo frasal con partícula adverbial en el medievo inglés: taxonomía y traducción*.
6. Ángel Cañete y otros autores [C. Castillo, J. de la Cruz, J. R. Díaz Fernández, H. Klein, B. Krauel, E. Lavín, F. Sánchez Benedito, A. Miranda, B. Ozieblo, S. Quer, P. Trainor, C. Tylee, A. Verde y M^a M. Verdejo], *Estudios de filología inglesa*.
7. Francisco J. Talavera Estes, *El humanista Juan de Vilches y su «De uariis lusibus sylua»*.
8. José Mondéjar y otros autores [M. Ariza, J. Perona, G. Colón, E. Ridruejo, J. M^a Enguita, J. Polo, J. Martínez de Sousa, S. Gutiérrez Ordóñez, M^a A. Martín Zorraquino, P. Carbonero Cano, R. Trujillo, H. Hernández, A. Narbona Jiménez y L. Cortés Rodríguez], *El comentario lingüístico de textos* (ed. de M. Crespillo; comp. de P. Carrasco).
9. Aldo Ruffinatto y otros autores [N. Salvador Miguel, G. Caravaggi, C. Guillén, A. Rey Hazas, G. Serés, A. Carreira, E. Rodríguez Cuadros, B. Perrián, M. López Suárez, M. Arizmendi, P. Palomo, M. de Lope y C. Ruiz Barrionuevo], *El comentario de textos literarios* (ed. de M. Crespillo; comp. de J. Lara Garrido).
10. Cristóbal Macías Villalobos, *Estructura y funciones del demostrativo en el español moderno*.
11. Francisco Márquez Villanueva y otros autores [J. Lara Garrido, V. Infantes, L. Litvak, D. Eisenberg, C. Castilla del Pino, J. Pedro Gabino, M. Lara Cantizani, M. Gahete Jurado, M. A. García García, M. Rubio Árquez, P. Fernández, M. Galera Sánchez, C. N. Robin, A. Cruz Casado, M. Galeote, J. Toledano Molina, J. Barreiro, J. Roses, C. Bravo y S. Millares], *El cortejo de Afrodita. Ensayos sobre literatura hispánica y erotismo* (ed. de A. Cruz Casado).

12. Antonio M. Bañón Hernández, *La interrupción conversacional. Propuestas para su análisis pragmalingüístico*.
13. Juan A. Bardem y otros autores [A. Cantos Pérez, F. Guzmán Moreno, J. I. Oliva y R. Utrera], *Arte, literatura y discurso cinematográfico* (ed. de A. Cantos Pérez).
14. Ibn Wāfid, *Tratado de agricultura. Traducción castellana. Ms. s. XIV* (ed. de C. Cuadrado Romero).
15. Rafael Gutiérrez Girardot, *Nietzsche y la filología clásica*.
16. Pedro J. Chamizo Domínguez, *Metáfora y conocimiento*.
17. Emilio Montero Cartelle y otros autores [M^a T. Echenique Elizondo, S. Alcoba Rueda, J. F. García Santos, J. J. de Bustos Tovar, A. M^a Vígara Tauste, M^a Hernández Esteban, G. Garrote Bernal, I. Lerner, Y. Novo, J. C. Mainer y T. Fernández], *El comentario de textos* (ed. de I. Carrasco y G. Fernández Ariza).
18. Olegario García de la Fuente, *Los profetas de Israel. Isaías, Jeremías, Lamentaciones y Baruc*.
19. Ramón Menéndez Pidal, *Estudios sobre santa Teresa* (ed. de J. Polo).
20. Dámaso Alonso, *Motivación y arbitrariedad del signo lingüístico. Introducción a la ciencia de la literatura* (ed. de J. Polo).
21. Jules Renard, *Historias Naturales* (ed. de R. Redoli Morales).
22. Manuel Crespillo, *La idea del límite en filología*.
23. José Lara Garrido, *Los mejores plectros. Teoría y práctica de la épica culta en el Siglo de Oro*.
24. Rafael Gutiérrez Girardot y otros autores [A. Montaner Frutos, A. Sotelo Vázquez, R. Trujillo, J. J. de Bustos Tovar, J. Rodríguez, S. Gutiérrez Ordóñez, L. Romero Tobar y A. Salvador Plans], *La Generación del 98. Relectura de textos* (ed. de M. Galeote y A. Rallo Gruss).
25. Louis Bourne, *Fuerza invisible. Lo divino en la poesía de Rubén Darío*.
26. Héctor Martínez Ferrer, *Ultraísmo, creacionismo, surrealismo. Análisis textual*.
27. José Lara Garrido, *Relieves poéticos del Siglo de Oro. De los textos al contexto*.
28. Pedro Aullón de Haro, *La Modernidad poética, la Vanguardia y el Creacionismo* (ed. de J. Pérez Bazo).
29. Johann Wolfgang Goethe, *Ensayos sobre arte y literatura* (ed. de R. Rohland de Langbehn).
30. Ralph Waldo Emerson, *Escritos de estética y poética* (ed. de R. Miguel Alfonso).
31. Nicasio Salvador Miguel y otros autores [E. de Miguel Martínez, C. Parrilla, M. A. Pérez Priego, P. García Mouton, E. Montero Cartelle, E. Lacarra Lanz,

- A. J. Meilán, García, M. A. Esparza Torres y J. Mondéjar], *El mundo como contienda. Estudios sobre La Celestina* (ed. de P. Carrasco).
32. Antonio Cantos Pérez, *Camilo José Cela. Evocación de un escritor*.
 33. Ramón Menéndez Pidal, *Islam y cristiandad. España entre las dos culturas*, 2 vols. (ed. de A. Galmés de Fuentes).
 34. *Poesías de Fray Melchor de la Serna y otros poetas del siglo XVI. Códice 22.028 de la Biblioteca Nacional de Madrid* (ed. de J. J. Labrador Herraiz, R. A. DiFranco y L. A. Bernard).
 35. Ángel Ramírez, *La filosofía trágica de Albert Camus*.
 36. José Mondéjar, *Dialectología andaluza. Estudios*, 2 vols. (ed. de P. Carrasco y M. Galeote).
 37. Fray Alonso de Molina, *Aquí comienza vn vocabulario en la lengua castellana y mexicana* (ed. de M. Galeote).
 38. Olegario García de la Fuente, *Ezequiel, Daniel, Oseas y otros profetas de Israel*.
 39. Miguel Ángel García Peinado y otros autores [M. Álvarez Jurado, A. Porras Medrano y J. P. Monferrer Sala], *Introducción a la literatura canadiense francófona* (ed. de M. Á. García Peinado, R. Redoli Morales y J. I. Velázquez Ezquerria).
 40. Adelino Álvarez Rodríguez, *El futuro de subjuntivo. Del latín al romance*.
 41. Marco Parmeggiani, *Perspectivismo y subjetividad en Nietzsche*.
 42. José Jiménez Ruiz, *Fronteras del romance sentimental*.
 43. José Lara Garrido y otros autores [A. Carreira, G. Garrote Bernal, J. Roses, V. Cristóbal, Á. Alonso, M. López Suárez, B. Molina Huete, A. Costa, J. I. Díez Fernández, L. Schwartz, G. Cabello Porras, J. Campos Daroca, J. I. Fernández Dougnac e I. Colón], *De saber poético y verso peregrino. La invención manierista en Luis Barahona de Soto* (ed. de J. Lara Garrido).
 44. Francisco Javier de la Torre, *Aproximación a las fuentes clásicas latinas de Hannah Arendt*.
 45. José Miguel Serrano de la Torre, *Antiguos y modernos en la poética de Luis Cernuda*.
 46. Anónimo, *Le chevalier au barisel* (edición, traducción y notas de M. Á. García Peinado y R. Redoli Morales).
 47. Ricardo Senabre y otros autores [E. Rodríguez Cuadros, M. Ruiz Lagos, A. Prieto, A. Egado, A. Close, J. L. Girón, M. Lliteras y A. Libano], *El mundo como teatro. Estudios sobre Calderón de la Barca* (ed. de J. Lara Garrido).
 48. Emilio Ridruejo y otros autores [R. Cano Aguilar, R. Eberenz, M. Ariza, J. M. Trabado Cabado, J. Montero Reguera y F. Romo Feito], *El mundo como escritura. Estudios sobre Cervantes y su época* (ed. de I. Carrasco Cantos).

49. M^a Dolores Abascal, *La teoría de la oralidad*.
50. Federico II, Rey de Prusia, *Discurso sobre la literatura alemana* (ed. de R. Rohland de Langbehn).
51. Francisco García Jurado y otros autores [J. Espino Martín, P. Hualde Pascual, D. Castro de Castro, Ó Martínez García, M. González González, R. González Delgado, M^a J. Muñoz Jiménez, M^a Barrios Castro, E. Fernández Fernández, C. Martín Puente, Á. Ruiz Pérez y M. E. Assis de Rojo], *La historia de la literatura grecolatina en el siglo XIX español: espacio social y literario* (comp. de F. García Jurado).
52. Inés Carrasco Cantos y Pilar Carrasco Cantos, *Estudio lingüístico de las ordenanzas de Sevilla de 1492* (ed. paleográfica de S. Peláez Santamaría).
53. M^a Dolores Abascal, *Retórica Clásica y Oralidad*.
54. Rafael Malpartida Tirado, *Varia lección de plática áurea. Un estudio sobre el diálogo renacentista español*.
55. Idoia Arbillaga, *Estética y teoría del libro de viaje. El 'Viaje a Italia' en España*.
56. Sara Robles Ávila y otros autores [A. Méndiz Noguero, C. Molina, S. Martínez Rodrigo, L. Pons Griera, L. Gómez Torrego, P. López Mora, E. Costa, R. Sayós, M^a V. Romero Gualda], *Aspectos y perspectivas del lenguaje publicitario* (ed. de S. Robles Ávila).
57. Francisca Medina Morales, *El léxico de la novela picaresca*.
58. Paola Laskaris, *El Romancero del cerco de Zamora en la tradición impresa y manuscrita (siglos XV-XVII)*.
59. Emilio Orozco, *La literatura en Andalucía (de Nebrija a Ganivet)*, edición, introducción y anotaciones de J. Lara Garrido.
60. Gemma Gorga, *Cristóbal de Castillejo y el diálogo con la tradición*.
61. Pedro Aullón de Haro, M^a Dolores Abascal y otros autores [F. Gómez Redondo, J. A. Cordon, A. Domínguez Rey, P. Vieiro Iglesias, I. Gómez Veiga, A. Chicharro, M^a V. Sotomayor y A. Falero], *Teoría de la lectura* (ed. de P. Aullón de Haro y M^a D. Abascal).
62. Pilar López Mora, *Las ordenanzas del Concejo de Córdoba. Edición y vocabulario*.
63. Carmen Lara Rallo, *Las voces y los ecos. Perspectivas sobre la intertextualidad*.
64. Jesús Ponce Cárdenas, *Evaporar contempla un fuego helado. Género, enunciación lírica y erotismo en una canción gongorina*.
65. Álvaro Alonso, J. Ignacio Díez Fernández y otros autores [J. Á. Aldana, Á. Pérez Ovejero, A. Prieto, M^a D. Peláez Benítez, B. Hernán-Gómez Prieto, L. Giannelli, M. Rosso, J. I. Díez Fernández, Á. Alonso, G. Garrote Bernal, I. Colón Calderón, J. Lara Garrido, C. Perugini, V. Infantes, A. Rallo Gruss, J. Matas Caballero, A. D'Agostino, M. Pannarale, A. Cassol, G. Vega

- García-Luengos, A. Peláez Benítez, G. Caravaggi, M. Ortiz Canseco, P. Jauralde Pou, M. Cattaneo, J. Teruel, G. Bellini, J. M. Trabado Cabado, F. Florit Durán y M. Scaramuzza Vidoni], «*Non omnis moriar*». *Estudios en memoria de Jesús Sepúlveda* (ed. de Á. Alonso y J. I. Díez Fernández).
66. Soledad Pérez-Abadín Barro, *La Farmaceutria de Quevedo. Estudio del género e interpretación*.
 67. Maria Cristina Cabani, *El gran ojo de Polifemo. Visión y voyeurismo en la tradición barroca de un mito clásico* (trad. de M^a R. Coli).
 68. *Dos cancioneros hispano-italianos. Patetta 840 y Chigi L. VI. 200* (ed. de J. J. Labrador Herraiz y R. A. DiFranco).
 69. Agustín de la Granja, *Índice onomástico del «Ensayo de una Biblioteca Española» de Bartolomé J. Gallardo*.
 70. *Epistolae Obscurorum Virorum. Cartas de desconocidos* (edición y traducción de Jesús Moya).
 71. Cesare Segre y otros autores [C. Segre, P. Cherchi, G. Caravaggi, J. Lara Garrido, A. Ruffinatto, G. Mazzocchi, M^a de las N. Muñiz Muñiz, J. M^a Micó], *La tela de Ariosto. El «Furioso» en España: Traducción y recepción* (coord. de P. Tanganelli).
 72. Hipólito Esteban Soler, *La poética del creador. Con textos inéditos de Ignacio Aldecoa*.
 73. Giovanni Caravaggi y otros autores [J. I. Díez Fernández, J. Ponce Cárdenas, Á. Alonso, J. Matas Caballero, J. Jiménez Ruiz, A. Valladares, G. Garrote Bernal y B. Molina Huete], *La epístola poética del Renacimiento español* (coord. de J. Lara Garrido).
 74. George Haley y otros autores [J. Lara Garrido, G. Garrote Bernal y V. Cristóbal López], *El canon poético de Vicente Espinel. Sátiras, romances, lírica cantada, composiciones neolatinas* (coord. de J. Lara Garrido).
 75. Mariano de la Campa Gutiérrez, *La Estoria de España de Alfonso X. Estudio y edición de la Versión crítica desde Fruela II hasta la muerte de Fernando II*.
 76. Salvador López Quero y José Ángel Quintana Ramos, *El léxico médico del Cancionero de Baena*.
 77. A. L. Martín, J. I. Díez Fernández y otros autores [J. J. Labrador Herraiz, R. A. DiFranco, J. I. Díez Fernández, A. L. Martín, S. Hutchinson, M^a C. Quintero, A. Cortijo Ocaña, F. de Santis, V. Cristóbal López y J. L. Arcaz Pozo, J. R. Fernández Cano, B. Molina Huete], *La poesía erótica de fray Melchor de la Serna (Un clásico para un nuevo canon)*, coord. de A. L. Martín y J. I. Díez Fernández (prólogo de J. Lara Garrido).
 78. F. García Jurado, R. González Delgado, M. González González y otros autores, [F. García Jurado, E. Fernández Fernández, J. Espino Martín, M^a J. Barrios Castro, Ó. Martínez García, R. González Delgado, M. González González, S. Blanco López, D. Castro de Castro, C. Martín Puente, J. Pòrtulas,

- Á. Ruiz Pérez, A. Ortega Garrido, R. Torné Teixidó, M^a T. Amado Rodríguez, Í. Ruiz Arzálluz], *La Historia de la Literatura Grecolatina durante la Edad de Plata de la cultura española (1868-1936)*, ed. de F. García Jurado, R. González Delgado y M. González González.
79. David González Ramírez, *Del taller de imprenta al texto crítico. Recepción y edición de la «Guía y avisos de forasteros» de Liñán y Verdugo*.
 80. Francisco Delicado, *La Lozana andaluza* (ed. de J. Sepúlveda, revisada y ampliada por C. Perugini).
 81. María D. Martos Pérez, *El «caracol torcido». Manierismo y armonía imitativa en Agustín de Tejada Páez*.
 82. Antonio de Torquemada, *Coloquios satíricos* (ed., intr. y notas de R. Malpartida Tirado).
 83. George Haley, *Diario de un estudiante de Salamanca. La crónica inédita de Girolamo da Sommaia (1603-1607)*, pról. de G. Garrote Bernal.
 84. Sara Robles Ávila, J. Sánchez Lobato y otros autores [B. Aguirre Beltrán, J. Sánchez Lobato, I. Santos Gargallo, M^a V. Romero Gualda, Á. Cervera Rodríguez, S. Robles Ávila, F. Vilches Vivanco y R. Pinilla Gómez], *Teoría y práctica de la enseñanza-aprendizaje del español para fines específicos* (coord. de S. Robles Ávila y J. Sánchez Lobato).
 85. David González Ramírez y otros autores [M. Valbuena Medina, J. Barceló Jiménez, G. Sobejano, C. Agulló Vives, P. Morote Magán, C. Arcas Ruano, A. Prieto, M^a del P. Palomo, J. Montero Padilla, C. Castillo Martínez, L. Romero Tobar, D. González Ramírez, J. Lara Garrido, T. Domínguez García, A. Pego Puigbó, F. J. Díez de Revenga y A. Martín Ezpeleta], *Lienzos de la escritura, sinfonías del recuerdo. El magisterio de Ángel Valbuena Prat* (ed. y coord. de D. González Ramírez).

ANEJOS EN PREPARACIÓN

86. J. Martínez del Castillo y otros autores [G. Salvador, J. Martínez del Castillo, W. Dietrich, B. García-Hernández, M. Martínez Hernández, A. F. Seguí, R. Fornieles Sánchez, J. C. Huisa Téllez, C. Martín Ávila, R. González Pérez, L. Unceta Gómez, R. López Gregoris, O. C. Cockburn, J. J. García Sánchez, J. Sánchez-Saus Laserna, A. Salvador Rosa, M^a A. Penas Ibáñez, R. Van Deyck, K. Ezawa, H. Weydt, E. Ramón Trives, A. Domínguez Rey, M. Rivas González, J. Kabatek, J. Martínez del Castillo, M. Casado Velarde, Ó. Loureda, H. Castellón Alcalá, E. Tămâianu-Morina, E. Blasco Ferrer, J. J. de Bustos Tovar, A. Narbona Jiménez, M^a do C. Henríquez Salido, A. López Serena, J. Albrecht, M. Duro Moreno y J. Wiese Rebaglatti], *Eugenio Coseriu (1921-2002) en los comienzos del siglo XXI*, 2 vols. (coord. de J. Martínez del Castillo).
87. J. Lara Garrido, R. Díaz Rosales y otros autores, *El canto de Calíope. Recepción y canon de la épica culta española* (ed. de J. Lara Garrido y R. Díaz Rosales).
88. José Mondéjar, *Juan de Ovando Santarén (1624-1706). Documentos para la biografía de un poeta gongorino*.
89. J. Martínez del Castillo, *Psicología, lenguaje y libertad*.

